

XXII GIORNATA ECUMENICA DEL DIALOGO CRISTIANO-ISLAMICO

اليوم الثالث والعشرون للحوار المسيحي الإسلامي

CUSTODIRE IL CREATO COSTRUIENDO LA PACE

الحفاظ على الخلق من خلال بناء السلام

sabato 28 ottobre

السبت 28 أكتوبر

h 17

الساعة 17:00

MOSCHEA ASSALAM

مسجد السلام

Via Della Casa buia 3 - autobus 11 / b e 11/ c

Interverranno:

Yosif Elsamahy Imam della Moschea Assalam

Marialuisa Cavallari , del Comitato promotore della Giornata del dialogo

Islam Said Mahdy dell'Associazione degli Iman e delle Guide religiose

Dario Puccetti di Pax Christi di Bologna

Giacomo Casolari pastore della Chiesa Evangelica della Riconciliazione

Dopo l'incontro ci sarà un momento di convivialità e cena etnica offerta dalla Comunità della moschea.

Aderiscono: all'evento:

Centro culturale islamico Assalam, Ufficio diocesano ecumenico per il dialogo interreligioso, Noi Siamo Chiesa, Pax Christi, Chiesa Evangelica della riconciliazione, Centro Culturale islamico di Via Pallavicini, Associazione degli Iman e delle Guide Religiose, Comunità di base di Bologna ,Percorsi di Pace di Casalecchio di Reno, Portico della pace . Associazione Poggeschi, Azione Cattolica di Bologna, S.A.E. (Segretariato Attivita' Ecumeniche).

Custodire il creato costruendo la pace

Venti di morte stanno continuando ad abbattersi sul mondo. Guerre e guerriglie nutrite da armi sempre più sofisticate e letali eliminano vite umane e animali, devastano città e campagne, provocano carestie. Lo sfruttamento e l'inquinamento di acqua, aria e suolo causano siccità, alluvioni, frane. La deriva nucleare che è alle porte renderebbe il mondo un deserto privo di vita. Sono segni dei tempi che interpellano uomini e donne di ogni religione e di ogni forma di pensiero.

Noi, credenti cristiani e musulmani, amanti e costruttori della pace, riaffermiamo che il progetto di Dio per l'umanità è la custodia di tutto il creato, la condivisione dei beni comuni, la convivialità delle differenze.

Nel Corano leggiamo: «Porrò *Khalifa* cioè un vicario sulla terra» (Sura II,30). Dio pone l'essere umano come custode della creazione affinché possa servirla, custodirla, amarla e ricevere benefici da essa: la terra dà al cielo e il cielo restituisce alla terra. Dio non pone l'essere umano come custode della creazione perché ne sfrutti indiscriminatamente i beni, sprechi il cibo e distrugga la biodiversità.

Leggiamo anche, nella Bibbia: «Il Signore Dio prese 'adam e lo pose nel giardino di Eden, perché lo coltivasse e lo custodisse» (Gen 2,15).

Nella *Laudato si'* papa Francesco scrive: «Vivere la vocazione di essere custodi dell'opera di Dio è parte essenziale di un'esistenza virtuosa, non costituisce qualcosa di opzionale e nemmeno un aspetto secondario dell'esperienza cristiana».

La nostra fede è fonte di etica, di preghiera e di ortoprassi quotidiana, ce lo ricorda anche il Documento sulla fratellanza umana per la pace mondiale e la convivenza comune: «La fede porta il credente a vedere nell'altro un fratello da sostenere e da amare. Dalla fede in Dio, che ha creato l'universo, le creature e tutti gli esseri umani – uguali per la Sua Misericordia –, il credente è chiamato a esprimere questa fratellanza umana, salvaguardando il creato e tutto l'universo e sostenendo ogni persona, specialmente le più bisognose e povere» (Grande Imam di Al-Azhar Ahmad Al-Tayyib e Papa Francesco. Abu Dhabi, 4/ 2 / 2019)

A sessant'anni dall'enciclica *Pacem in terris* siamo chiamate e chiamati a un disarmo dei cuori, a una conversione ecologica che rinnovi la nostra vocazione a essere custodi dell'opera di Dio. **Le religioni, così come la politica, la scuola e i mass media sono responsabili dell'educazione alla pace e alla cura. Ci opponiamo alla benedizione delle armate in nome di Dio. Ci opponiamo allo storno di fondi dalla sanità e dall'istruzione a favore del comparto militare. Ci opponiamo al linguaggio bellico che vede nell'altro un nemico. Chiediamo una riconversione dell'industria degli armamenti.**

Invitiamo tutte le donne e gli uomini di buona volontà a organizzare il 27 ottobre iniziative per celebrare la XXII Giornata ecumenica del dialogo cristiano-islamico "Custodire il creato costruendo la pace".

DAL CORANO

1. In nome di Allah, il Compassionevole, il Misericordioso .
2. La lode [appartiene] ad Allah , Signore dei mondi ,
3. il Compassionevole, il Misericordioso,
4. Re del Giorno del Giudizio .
5. Te noi adoriamo e a Te chiediamo aiuto .
6. Guidaci sulla retta via ,
7. la via di coloro che hai colmato di grazia [8], non di coloro che [sono incorsi] nella [Tua] ira , né degli sviati .(Corano, L'Aprente)

164. Nella creazione dei cieli e della terra, nell'alternarsi della notte e del giorno, nella nave che solca i mari carica di ciò che è utile agli uomini, nell'acqua che Allah fa scendere dal cielo, rivivificando la terra morta e disseminandovi animali di ogni tipo, nel mutare dei venti e nelle nuvole costrette a restare tra il cielo e la terra, in tutto ciò vi sono segni per la gente dotata di intelletto. (Corano, 2-164)

3. Egli ha creato i cieli e la terra secondo verità. Egli è ben più alto di ciò che Gli associano.
4. Creò l'uomo da una goccia di sperma, ed eccolo manifesto oppositore [2].
5. Creò le greggi da cui traete calore e altri vantaggi e di cui vi cibate.
6. E come è bello per voi, quando le riconducete [all'ovile] e quando uscite al pascolo [3].
7. Trasportano i vostri pesi verso contrade che non potreste raggiungere se non con grande fatica. In verità il vostro Signore è dolce, misericordioso.
8. E [vi ha dato] i cavalli, i muli e gli asini, perché li montiate e per ornamento. E crea [4] cose che voi non conoscete.
9. Guidarvi sulla retta via è prerogativa di Allah, poiché altre [vie] se ne allontanano [5]. Se volesse vi guiderebbe tutti.
10. Egli è Colui Che ha fatto scendere l'acqua dal cielo, bevanda per voi ed erba pei pascoli.
11. Per mezzo suo ha fatto germinare i cereali e l'olivo, le palme e le vigne e ogni altro frutto. In verità in ciò vi è un segno per gente che sa riflettere.
12. Vi ha messo a disposizione la notte e il giorno, il sole e la luna. Le stelle sono sottomesse al Suo ordine. In verità in ciò vi sono segni per gente che comprende.
13. E ha creato per voi sulla terra tutte le cose, di diversi colori. In verità in ciò vi è un segno per gente che ricorda [6].
14. Egli è Colui Che vi ha messo a disposizione il mare affinché possiate mangiare pesce freschissimo e trarne gioielli con i quali vi adornate. Vedi la nave scivolarvi sopra sciabordando per condurvi alla ricerca della Sua Grazia [7], affinché Gli siate riconoscenti.
15. Ha infisso sulla terra le montagne, affinché non oscilli sotto di voi [8] e [ha disposto] fiumi e sentieri affinché non vi smarriate.
16. E [ha stabilito] punti di riferimento: le stelle che vi fanno da guida.
17. Colui Che crea è forse uguale a chi non crea affatto? Non riflettete dunque?18. Se voleste contare i favori di Allah, non potreste enumerarli. In verità Allah è perdonatore, misericordioso.(Corano, Le Api)

DALLA BIBBIA

Dal libro della Genesi Cap. 2 v. 15

Il Signore prese l'uomo e lo mise nel giardino dell'Eden, perché lo coltivasse e lo custodisse.

Dal libro dei Salmi, Salmo 8, vv 4-5

O Signore, nostro Dio,
quanto è grande il tuo nome su tutta la terra:
sopra i cieli si innalza la tua magnificenza.
Se guardo il tuo cielo, opera delle tue dita,
la luna e le stelle che tu hai fissate,
che cosa è l'uomo perché te ne curi ?

Dal libro di Amos Cap. 5 v. 24

Come le acque scorra il diritto e la giustizia come un torrente perenne.

Dal libro del profeta Isaia Cap. 2 vv. 2-4

Alla fine dei giorni
il monte del tempio del Signore
sarà eretto sulla cima dei monti
e sarà più alto dei colli;
ad esso affluiranno tutte le genti.
Egli sarà giudice fra le genti
e sarà arbitro fra molti popoli.
Forgeranno le loro spade in vomeri,
le loro lance in falci;
un popolo non alzerà più la spada
contro un altro popolo,
non si eserciteranno più nell'arte della guerra.

Dal libro dei Salmi. Salmo 85 , 9-14

Ascolterò che cosa dice il Signore:
egli annuncia la pace
per il suo popolo, per i suoi fedeli,
per chi ritorna a lui con tutto il cuore.
Misericordia e verità s'incontreranno,
giustizia e Pace si baceranno.
La verità germoglierà dalla terra
e la giustizia si affaccerà dal cielo.
Quando il Signore elargirà il suo bene,
la nostra terra darà il suo frutto.
Davanti a lui camminerà la giustizia
e sulla via dei suoi passi la salvezza.

LASCIATEMI SOGNARE

Lasciatemi sognare
lasciate che i miei piedi
corrano liberi
sulle spiagge dei mari
e sulle savane infinite di questo mondo.

Lasciatemi sognare
anche se il mio canto pare triste
e il mio cuore stanco.

Ho visto troppe cose:
la morte programmata
l'ingiustizia giustificata
le ragioni dei poveri calpestate
e intorno un'assurda indifferenza.

Nonostante tutto
lasciate che sogni,
lasciate che ancora una volta
creda nell'impossibile.

Sono donna
e credo nell'amore,
quello capace di trasformare
e lenire fino a cancellare
l'orrore dell'egoismo,
la tragedia della guerra
l'ecatombe dei disastri ecologici.

Quell'amore che fa fiorire
là dove nessuno più crede,
un mondo migliore.

Lasciatemi sognare
Ho visto la speranza danzare.

(*Elisa Kidané*)